

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	I <i>Informace</i>	
	Rada	
2006/C 70/01	Závěry Rady a zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, o provádění Evropského paktu mládeže	1
	Komise	
2006/C 70/02	Směnné kurzy vůči euro	3
2006/C 70/03	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4059 – Swiss Re/GE Insurance Solutions) ⁽¹⁾	4
2006/C 70/04	Dokumenty KOM jiné než legislativní návrhy přijaté Komisí	5
	II <i>Přípravné akty</i>	
	Komise	
2006/C 70/05	Legislativní návrhy přijaté Komisí	6

I

(Informace)

RADA

Závěry Rady a zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, o provádění Evropského paktu mládeže

(2006/C 70/01)

RADA EVROPSKÉ UNIE A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ
EVROPSKÉ UNIE ZASEDAJÍCÍ V RADĚ,

S OHLEDEM NA

1. cíl, který Evropská rada stanovila na zasedání v Lisabonu ve dnech 23. – 24. března 2000 a který potvrdila na zasedání ve Stockholmu ve dnech 23. – 24. března 2001, aby se Evropská unie stala „nejkonkurenceschopnější a nejdynamičtější znalostní ekonomikou na světě, schopnou udržitelného hospodářského růstu, s větším počtem pracovních míst, s lepšími pracovními místy a větší sociální soudržností“;
2. Bílou knihu nazvanou „Nový impuls pro evropskou mládež“, kterou přijala Komise dne 21. listopadu 2001⁽¹⁾ a která uvádí, že „tato strategie stanoví nové cíle pro různé oblasti politiky úzce související s mládeží, jako jsou vzdělávání, zaměstnanost, sociální začlenění, informační a občanská společnost“;
3. Zelenou knihu ze dne 21. března 2005 nazvanou „Nová mezigenerační solidarita jako odpověď na demografické změny“, která zdůraznila, že je třeba zvýšit úsilí v oblasti začlenění mladých lidí do trhu práce a jim poskytované podpory v průběhu jejich následné profesní dráhy, která již není přímočará a zahrnuje přechody mezi zaměstnáním, studiem, nezaměstnaností a rekvalifikací či obnovou kvalifikace;
4. závěry ze zasedání Evropské rady ze dne 22. a 23. března 2005, jimiž byl přijat Evropský pakt mládeže jakožto jeden z nástrojů přispívajících k uskutečnění lisabonských cílů v oblasti růstu a zaměstnanosti a jejichž cílem je zlepšit vzdělávání, odbornou přípravu, mobilitu, profesní začlenění a sociální začlenění mladých Evropanů; zároveň zajišťují soulad mezi pracovním životem a rodinným životem;
5. sdělení Komise ze dne 30. května 2005 o evropských politikách týkajících se mládeže nazvané „Řešení problémů mladých lidí v Evropě – provádění Evropského paktu mládeže a podpora aktivního občanství“⁽²⁾;
6. integrované hlavní směry pro růst a zaměstnanost (2005 – 2008)⁽³⁾, navržené Komisí a schválené Radou, které by měly být zohledněny členskými státy a o kterých by měla být podána zpráva v rámci jejich národních programů reforem;
7. sdělení Komise ze dne 10. listopadu 2005 nazvané „Modernizace vzdělávání a odborné přípravy: zásadní příspěvek k prosperitě a sociální soudržnosti v Evropě“⁽⁴⁾;
8. usnesení Rady ze dne 15. listopadu 2005 o řešení problémů mladých lidí v Evropě – provádění Evropského paktu mládeže a podpora aktivního občanství⁽⁵⁾;
9. sdělení Komise ze dne 22. prosince 2005 nazvané „Společně pracovat, společně dosahovat lepších výsledků: nový rámec pro otevřenou koordinaci politik sociální ochrany a sociálního začlenění v Evropské unii“⁽⁶⁾;
10. výroční zprávu Komise ze dne 25. ledna 2006 o pokroku při provádění Lisabonské strategie, založenou na národních programech reforem členských států předložených Komisi na podzim roku 2005, a s ohledem na přílohy této zprávy;

ZDŮRAŽNŮJÍ

11. skutečnost, že mladí lidé představují cenný zdroj z hlediska přítomnosti i budoucnosti a přispívají k tvořivosti, inovacím a podnikatelskému myšlení, které Evropa potřebuje pro splnění cílů Lisabonské strategie;
12. skutečnost, že mladí lidé čelí mnoha problémům, zejména v přístupu na trh práce, přičemž míra nezaměstnanosti mládeže dosahuje v průměru dvojnásobku celkové míry nezaměstnanosti v rámci EU;

⁽¹⁾ Dokument 8008/05 – KOM(2005) 141 v konečném znění.⁽²⁾ Dokument 13415/1/05 REV 1 – KOM (2005) 549 v konečném znění.⁽³⁾ Úř. věst. C 292, 24.11.2005, s. 5.⁽⁴⁾ Dokument 5070/06 – KOM(2005) 706 v konečném znění.⁽¹⁾ Dokument 14441/01 – KOM(2001) 681 v konečném znění.⁽²⁾ Dokument 9679/05 – KOM(2005) 206 v konečném znění.

13. význam perspektivy mladých v rámci Lisabonské strategie a rozhodující příspěvek k dosažení cílů paktu mládeže, který mohou přinést provádění pracovního programu „Vzdělávání a odborná příprava 2010“, otevřená metoda koordinace v oblasti sociální ochrany a sociálního začlenění, strukturální fondy, evropské rámcové výzkumné programy a další související programy jako je program celoživotního učení, program pro mládež a příští program „Mládež v akci“;
14. potřebu podpory sociálního začlenění mladých lidí, zejména jedinců s omezenými příležitostmi, s cílem pečovat o sociální soudržnost;
15. význam, který mají pro mladé lidi politiky zaměřené na rovnováhu mezi prací a rodinným životem, a to zejména s ohledem na problémy dané demografickými změnami;
16. význam neformálního a informálního učení a mobility mladých lidí, s podporou nástrojů jako je program pro mládež a příští program „Mládež v akci“ na období 2007 – 2013, z hlediska pomoci mladým lidem rozvíjet širokou škálu dovedností a kompetencí;
17. význam podpory strukturovaného dialogu s mladými lidmi, mládežnickými organizacemi a lidmi činnými v oblasti mládeže na všech úrovních;
- DOMÍVAJÍ SE, že
18. podle výroční zprávy o pokroku předložené Komisí na rok 2006 je ve většině členských států reakce na pakt mládeže povzbudivá, nicméně že usnadnění vstupu mladých lidí na trh práce v souladu s paktem vyžaduje ještě naléhavé opatření;
19. přijetí Evropského paktu mládeže posílilo zapojení ministerstev odpovědných za mládež do Lisabonského procesu, což vedlo ke zlepšení vnitřní koordinace a k důraznějšímu prosazování problematiky mládeže při vypracovávání politik týkajících se zaměstnanosti, sociálního začlenění, vzdělávání, odborné přípravy a mobility, v souladu s úkoly stanovenými Evropskou radou;
20. ačkoli mnoho členských států na pakt výslovně odkazuje ve svých národních programech reforem a jiné zavádějí opatření, která jsou s ním v souladu, zlepšené zavádění cílů paktu a další zviditelnění paktu v národních programech reforem a ve výroční zprávě o pokroku předložené Komisí by vedlo k větší ucelenosti, vyšší účinnosti a jasnějšímu monitorování opatření pro mladé lidi a pomohlo by při rozvíjení vědomostí a znalostí o různých oblastech paktu a o propojení mezi nimi;
21. přestože bylo dosaženo pokroku, je zapotřebí, aby Evropská komise a členské státy posílily opatření na provádění paktu tím, že:
- zlepší situaci v oblasti zaměstnanosti mladých lidí posílením zaměstnatelnosti a podnikatelského myšlení a podporou jejich přechodu z institucí poskytujících vzdělání a odbornou přípravu do pracovního procesu;
 - zajistí, aby vnitrostátní politiky zaměstnanosti a sociálního začlenění byly přednostně zaměřeny na mladé lidi s omezenými příležitostmi;
 - sníží počet lidí bez ukončeného vzdělání a rozvinou užší spolupráci v oblasti transparentnosti a uznávání hodnoty neformálního a informálního vzdělávání;
22. členské státy a Komise by měly rovněž vypracovat a podporovat opatření v dalších oblastech paktu tím, že:
- přijmou opatření na podněcení mobility mladých lidí, zejména tím, že odstraní stávající překážky, vezmou v úvahu významnou úlohu, kterou mobilita mladých lidí hraje při rozvoji jejich potenciálu a při přiblížení Evropské unie mladým lidem;
 - umožní mladým rodičům zajistit soulad mezi pracovním a rodinným životem, a to zejména tím, že rozšíří síť zařízení péče o děti a budou rozvíjet inovační formy organizace práce.
- VYZÝVAJÍ EVROPSKOU RADU, aby:
23. podpořila další pokrok v oblasti opatření pro mladé lidi prostřednictvím provádění Evropského paktu mládeže v Lisabonské strategii;
24. vyzvala členské státy, aby podpořily propojení politik týkajících se vzdělávání, odborné přípravy, zaměstnanosti, sociálního začlenění a mobility, a to za účelem rozvoje účinnějších meziodvětvových strategií pro mladé lidi;
25. vyzvala, aby členské státy při přípravě svých národních programů reforem a Komise ve své výroční zprávě o pokroku systematictěji a zřetelněji informovaly o paktu v rámci Lisabonské strategie, a to s cílem usnadnit monitorování dosaženého pokroku;
26. zopakovala svůj požadavek určený Komisi a členskými státy, aby zapojily mladé lidi a mládežnické organizace na všech úrovních do provádění Evropského paktu mládeže.

KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

21. března 2006

(2006/C 70/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2144	SIT	slovenský tolar	239,57
JPY	japonský jen	141,61	SKK	slovenská koruna	37,473
DKK	dánská koruna	7,4628	TRY	turecká lira	1,6260
GBP	britská libra	0,69420	AUD	australský dolar	1,6903
SEK	švédská koruna	9,3730	CAD	kanadský dolar	1,4143
CHF	švýcarský frank	1,5738	HKD	hongkongský dolar	9,4234
ISK	islandská koruna	85,18	NZD	novozélandský dolar	1,9489
NOK	norská koruna	7,9530	SGD	singapurský dolar	1,9635
BGN	bulharský lev	1,9558	KRW	jihokorejský won	1 175,96
CYP	kyperská libra	0,5756	ZAR	jihoafrický rand	7,6617
CZK	česká koruna	28,578	CNY	čínský juan	9,7482
EEK	estonská koruna	15,6466	HRK	chorvatská kuna	7,3530
HUF	maďarský forint	263,81	IDR	indonéska rupie	11 069,26
LTL	litevský litas	3,4528	MYR	malajsijský ringgit	4,488
LVL	lotyšský latas	0,6960	PHP	filipínské peso	62,080
MTL	maltská lira	0,4293	RUB	ruský rubl	33,6410
PLN	polský zlotý	3,8964	THB	thajský baht	47,131
RON	rumunský lei	3,5147			

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.4059 – Swiss Re/GE Insurance Solutions)

(2006/C 70/03)

(Text s významem pro EHP)

1. Komise dne 15. března 2006 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Swiss Reinsurance Company („Swiss Re“, Švýcarsko) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií a majetku kontrolu nad podstatnou částí společnosti General Electric Company („GE IS“, USA), která se zabývá oblastí přímého pojištění a zajištění.
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Swiss Re: celosvětová nabídka tradičních zajišťovacích a přímých pojišťovacích služeb, a to v oblasti životního i neživotního zajištění a pojištění;
 - podniku GE IS: celosvětová nabídka tradičních zajišťovacích a přímých pojišťovacích služeb, a to v oblasti životního i neživotního zajištění a pojištění.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.4059 – Swiss Re/GE Insurance Solutions, na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Dokumenty KOM jiné než legislativní návrhy přijaté Komisí

(2006/C 70/04)

Dokument	Část	Datum	Název
KOM(2005) 133		12. 4. 2005	Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – Urychlení pokroku směřujícího k dosažení rozvojových cílů tisíciletí – financování rozvoje a účinnost pomoci
KOM(2005) 290		29. 6. 2005	Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Dialog s občanskou společností mezi EU a kandidátskými zeměmi
KOM(2005) 320		14. 7. 2005	Sdělení Komise – Zpráva o provádění nařízení Rady (ES) 866/2004 ze dne 29. dubna 2004 a o situaci vyplývající z jeho uplatňování
KOM(2005) 532		25. 10. 2005	Provádění Lisabonského programu Společenství – Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – Příspěvek daňové a celní politiky k lisabonské strategii
KOM(2005) 585		23. 11. 2005	Sdělení Komise: Třetí balíček legislativních opatření pro námořní bezpečnost v Evropské unii
KOM(2005) 626		6. 12. 2005	Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o výsledcích konzultací, které byly zahájeny Zelenou knihou o veřejných zakázkách v oblasti obrany, a o příštích iniciativách Komise
KOM(2005) 668		21. 12. 2005	Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě – Zpráva o postupu reformy Komise po ukončení reformního mandátu
KOM(2005) 669		21. 12. 2005	Sdělení Komise – Plán politiky v oblasti legální migrace
KOM(2005) 675		21. 12. 2005	Zpráva Komise Radě, Evropskému parlamentu a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru – Druhá zpráva o používání směrnice Rady 93/7/EHS o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu
KOM(2005) 696		23. 12. 2005	Zelená kniha o kompetenčních konfliktech a zásadě ne bis in idem v trestním řízení
KOM(2005) 699		23. 12. 2005	Zpráva Komise rozpočtovému orgánu o zárukách krytých souhrnným rozpočtem; stav k 30. červnu 2005
KOM(2005) 701		23. 12. 2005	Zpráva Komise – Zpráva za rok 2004 o programu Phare, předstupních a přechodových nástrojích
KOM(2005) 706		22. 12. 2005	Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Pracujme společně, pracujme lépe: nový rámec pro otevřenou koordinaci politiky sociální ochrany a začlenění v Evropské unii
KOM(2005) 710		23. 12. 2005	Zpráva Komise Radě o budoucnosti Evropské agentury pro obnovu

Tyto texty jsou dostupné na stránce EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

II

(Přípravné akty)

KOMISE

Legislativní návrhy přijaté Komisí

(2006/C 70/05)

Dokument	Část	Datum	Název
KOM(2005) 498		17. 10. 2005	Návrh nařízení Rady kterým se mění a aktualizuje nařízení Rady (ES) č. 1334/2000, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití
KOM(2005) 510	1	22. 12. 2005	Návrh rozhodnutí Rady o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Thajským královstvím
KOM(2005) 510	2	22. 12. 2005	Návrh nařízení Rady o provádění dohody uzavřené ES v návaznosti na jednání v rámci článku XXIV:6 dohody GATT 1994, kterým se mění příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku
KOM(2005) 539		17. 2. 2006	Návrh nařízení Rady kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2494/95, pokud jde o časový rozsah zjišťování cen harmonizovaného indexu spotřebitelských cen
KOM(2005) 586		23. 11. 2005	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o souladu s požadavky na stát vlajky
KOM(2005) 590		23. 11. 2005	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice 1999/35/ES a 2002/59/ES
KOM(2005) 592		23. 11. 2005	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři a na vnitrozemských vodních cestách v případě nehod
KOM(2005) 634		21. 12. 2005	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o podpoře čistých silničních vozidel
KOM(2005) 650		15. 12. 2005	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I)
KOM(2005) 667		21. 12. 2005	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o odpadech

Dokument	Část	Datum	Název
KOM(2005) 674		20. 12. 2005	Návrh nařízení Rady kterým se mění nařízení (ES) č. 1975/2004 a 1976/2004, kterými se rozšiřují konečná antidumpingová a vyrovnávací cla u z dovozu polyethyltereftalátového (PET) filmu pocházejícího z Indie na dovozy polyethyltereftalátového (PET) filmu zasílaného z Brazílie a Izraele, ať již byl prohlášen za pocházející z Brazílie nebo Izraele, či nikoli
KOM(2005) 687		22. 12. 2005	Návrh rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje přistoupení Evropského společenství k Ženevskému aktu Haagské dohody o mezinárodním zápisu průmyslových vzorů, přijatému v Ženevě dne 2. července 1999
KOM(2005) 704		10. 1. 2006	Návrh rozhodnutí Rady kterým se Litvě povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od článku 21 šesté směrnice Rady 77/388/EHS o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu
KOM(2005) 711		26. 1. 2006	Návrh nařízení Rady kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovozy kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky

Tyto texty jsou dostupné na stránce EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>